

LAPORAN AKHIR



**JUDUL PENELITIAN:**

**KEMAMPUAN MAHASISWA IAIN PONTIANAK DALAM  
MEMAHAMI MATERI MATA KULIAH FIQIH USHUL  
FIQIH PADA BUKU REFERENSI BERBAHASA ARAB**

**NAMA PENELITI:**

**Drs. Muhammad Rahmatullah, M. Ag**

NIP. 196805231994031001

**Dr. Nani Tursina, M. Pd**

NIP. 196206171982032001

**CLUSTER:**

**PENELITIAN MONODISIPLIN/  
MULTI DISIPLIN ILMU**

**LEMBAGA PENELITIAN  
DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT  
IAIN PONTIANAK TAHUN 2018**

Jalan Letjend Soeprapto No. 19 Pontianak 78121 || website: <http://www.iainptk.ac.id>

**LEMBAR PENGESAHAN  
LAPORAN HASIL PENELITIAN  
IAIN PONTIANAK TAHUN ANGGARAN 2018**

**JUDUL PENELITIAN**

**KEMAMPUAN MAHASISWA IAIN PONTIANAK DALAM MEMAHAMI MATERI  
MATA KULIAH FIQIH USHUL FIQIH PADA BUKU REFERENSI BERBAHASA  
ARAB**

Jenis Penelitian : Penelitian Lapangan

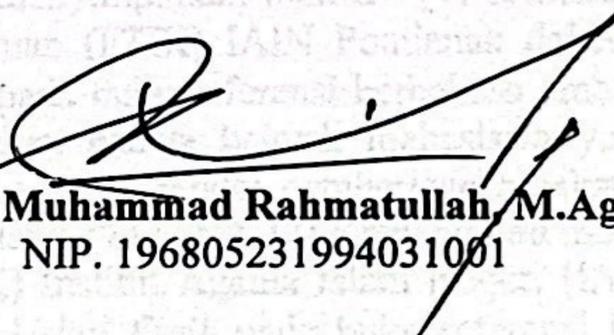
Peneliti I : Drs. Muhammad Rahmatullah, M.Ag  
N I P. : 196805231994031001  
Pangkat/Gol./R.Fungsional : Pembina Tk. I /(IVb)/ Lektor Kepala

Peneliti II : Dr. Nani Tursina, M.Pd  
N I P. : 196206171982032001  
Pangkat/Gol./R.Fungsional : Pembina /(IVa)/Lektor Kepala

Cluster : Penelitian Monodisiplin/Multidisiplin Ilmu

Pontianak, 30 November 2018

Peneliti

  
**Drs. Muhammad Rahmatullah, M.Ag**  
NIP. 196805231994031001

Mengesahkan,

Ketua LP2M IAIN Pontianak



**Sukardi, SH., M.Hum.**  
NIP. 19761212201011001

Kepala Pusat Penelitian dan Penerbitan  
LP2M IAIN Pontianak

  
**Dr. Imron Muttakin, M.Pd.I, M.HI**  
NIP. 19780425 200604 1 012

## ABSTRAK

**MUHAMMAD RAHMATULLAH dan NANI TURSINA (2018),** *Kemampuan Mahasiswa IAIN Pontianak dalam Memahami Materi Mata Kuliah Fiqih Ushul Fiqih pada Buku Referensi Berbahasa Arab.*

Penelitian ini dilatarbelakangi Secara rasional, sangat tidak mungkin seseorang dapat menguasai disiplin ilmu-ilmu keislaman seperti di atas tanpa memiliki kemampuan yang utuh dalam bahasa Arab. Karena itu, bagi lembaga pendidikan tinggi Islam seperti UIN, IAIN atau STAIN menguasai bahasa Arab adalah suatu keharusan agar para mahasiswanya mampu mendalami secara kritis ilmu-ilmu keislaman yang dikembangkan secara kritis. Masyarakat beranggapan bahwa semua mahasiswa yang kuliah di IAIN Pontianak mengetahui bahasa Arab dan bahasa Inggris, karena di IAIN Pontianak, mahasiswa diwajibkan untuk mempelajari berbagai mata kuliah dan disiplin ilmu yang intinya bersumber dari referensi berbahasa Arab dan Inggris. Dan Bila dihindak dihitung secara umum, jumlah buku referensi ditulis dalam bahasa Arab di Perpustakaan IAIN Pontianak

Penelitian ini hendak melihat pada tahap awal akan mendeteksi kemampuan mahasiswa dalam memahami referensi berbahasa Arab yang ada pada 4 (empat) Jurusan/Program Studi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Pontianak. Selanjutnya pada tingkat pemahaman mahasiswa akan dilihat dari aspek membaca teks Arab dalam referensi, menerjemahkan, dan memahami isi kandungan teks keseluruhan, serta mendeteksi kesulitan apa yang muncul dalam memahami teks referensi tersebut.

Penelitian ini adalah penelitian lapangan dengan data dan analisis data kualitatif, dengan mendeskripsikan dan menganalisis obyek penelitian, yaitu membaca dan menelaah berbagai sumber yang berkaitan dengan masalah penelitian.

Hasil penelitian ini menyimpulkan bahwa : (1) Kemampuan mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) IAIN Pontianak dalam memahami materi mata kuliah *Fiqih Ushul Fiqih* pada buku referensi berbahasa arab dari aspek membaca teks berbahasa arab menunjukkan bahwa banyak mahasiswa yang tidak dapat membaca dengan baik teks berbahasa arab melalui pemberiaan harakat atau *syakal* tulisan Arab yaitu sebanyak 182 mahasiswa (74,59%). (2) Kemampuan mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Pontianak memahami materi mata kuliah *Fiqih Ushul Fiqih* pada buku referensi berbahasa arab dari aspek menerjemahkan teks berbahasa arab menunjukkan bahwa banyak mahasiswa yang tidak dapat menerjemahkan dengan baik teks berbahasa arab pada materi dalam buku referensi yaitu sebanyak 196 mahasiswa (80,33%). (3) Kemampuan mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Pontianak memahami materi mata kuliah *Fiqih Ushul Fiqih* pada buku referensi berbahasa arab dari aspek memahami makna isi teks berbahasa arab menunjukkan bahwa banyak mahasiswa yang tidak dapat Menjelaskan Makna dengan baik teks berbahasa arab pada materi ushul fikih yaitu sebanyak 201 mahasiswa (82,38%). (4), kendala yang dihadapi mahasiswa FTIK dalam memahami mata kuliah *fiqih ushul fiqih* pada buku referensi berbahasa arab dapat disimpulkan bahwa sebagian besar mahasiswa FTIK IAIN Pontianak merasa kesulitan dari segi bahasa baik pada aspek sistem shorfi (pembentukan kata), system nahwi (tata bahasa/gramatika) serta pada system semantik/*dalaly* (menerjemahkan makna kata atau kalimat).

## BAB V

### PENUTUP

#### A. Kesimpulan

Berdasarkan data dan paparan yang telah disebutkan dalam penelitian ini dapatlah disimpulkan bahwa :

1. Kemampuan Mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Kependidikan (FTIK) IAIN Pontianak Membaca Teks Berbahasa Arab pada Buku Referensi Mata Kuliah Fiqih Ushul Fiqih menunjukkan bahwa banyak mahasiswa yang tidak dapat membaca dengan baik teks berbahasa arab melalui pemberiaan harakat atau *syakal* tulisan Arab buku referensi ushul fikih berjudul *Syarh Al-Ushul min Ilmil Ushul* karangan Muhammad bin Shaleh Al-'Utsaimiin yaitu sebanyak 182 mahasiswa (75,21%).
2. Kemampuan Mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Kependidikan (FTIK) IAIN Pontianak Menerjemahkan Teks Berbahasa Arab pada Buku Referensi Mata Kuliah Fiqih Ushul Fiqih menunjukkan bahwa banyak mahasiswa yang tidak dapat menerjemahkan dengan baik teks berbahasa arab pada materi dalam buku referensi ushul fikih berjudul *Syarh Al-Ushul min Ilmil Ushul* karangan Muhammad bin Shaleh Al-'Utsaimiin yaitu sebanyak 194 mahasiswa (80,17%).
3. Kemampuan mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Pontianak memahami materi mata kuliah *Fiqih Ushul Fiqih* pada buku referensi berbahasa arab dari aspek memahami makna isi teks berbahasa arab menunjukkan bahwa banyak mahasiswa yang tidak dapat Menjelaskan Makna dengan baik teks berbahasa arab pada materi dalam buku referensi ushul fikih berjudul *Syarh Al-Ushul min Ilmil Ushul* karangan Muhammad bin Shaleh Al-'Utsaimiin yaitu sebanyak 201 mahasiswa (83,06%).
4. Adapun kendala yang dihadapi mahasiswa FTIK Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Pontianak dalam memahami mata kuliah *fiqih ushul fiqih* pada buku referensi berbahasa arab dapat disimpulkan bahwa sebagian besar mahasiswa FTIK IAIN Pontianak merasa kesulitan dari segi bahasa baik pada aspek sistem shorfi (pembentukan kata), system nahwi (tata bahasa/gramatika) serta pada system semantik/*dalaly* (menerjemahkan makna kata atau kalimat).

## B. Saran

Adapun saran yang dapat diberikan pada penelitian ini adalah :

1. Mahasiswa FTIK IAIN Pontianak hendaknya membiasakan diri dalam membaca referensi *fiqih ushul fiqih* yang ditulis dalam bahasa arab, maupun referensi berbahasa Arab untuk mata kuliah ke-Islaman lainnya.
2. Dosen FTIK yang mengampu mata kuliah Ke-Islaman hendaknya membimbing mahasiswa dalam membaca, menerjemahkan dan memahami buku-buku referensi *fiqih ushul fiqih* dalam bahasa arab.
3. Mahasiswa harus mempelajari ilmu alat bahasa arab dan ilmu-ilmu yang berkaitan dengannya dalam rangka membaca dan memahami buku-buku referensi *fiqih ushul fiqih* yang ditulis dalam bahasa arab.
4. Pihak pengelola FTIK beserta Jurusan/Prodi hendaknya memberikan pengetahuan tambahan bahasa arab dalam bentuk kegiatan baik berupa kursus maupun bimbingan dalam membaca buku referensi berbahasa arab untuk berbagai macam mata kuliah keislaman yang ada di FTIK IAIN Pontianak.

## DAFTAR PUSTAKA

- Aini dkk, M. 2006a. *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Aini dkk, M. 2006b. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Al Bajah, Abdul Fattah Hasan. 1999. *Usul Tadris al „Arabiyah baina an Nazariyah wa al Mumarasah*. Amman: Dar al Fikr.
- Abu al-Mu'ati Kamal Jaudah, *Wazifah al-Mar'ah fi Nazaril-Islam*. Mesir : Darul-Hadi, 1400 H/1980 M.
- Al-'Amidi, *al-Ihkaam fii Ushul al-Ahkaam*. Juz III. Beirut : Daar al-Fikr, 1981.
- Ali Yafie, *Menggagas Fiqh Sosial*, Bandung: Mizan, 1994. B. J. Boland, *Pergumulan Islam di Indonesia 1945-1970*, Jakarta: Grafitis Pres, 1985.
- Al-Shathibiy, *al-Muwaafaqaat fii Ushuul al-Sharii'ah*. IV. Beirut: Daar al-Kutub al-Ilmiyah, t.t..
- Al-Shaukani, *Irshaad al-Fukhul*. Beirut : Daar al-Fikr, t.t..
- Amir Syarifuddin, *Ushul Fiqh Jilid 1*. Jakarta : Logos Wacana Ilmu, 2000.
- , *Ushul Fiqh Jilid 2*. Jakarta : Logos Wacana Ilmu, 2001.
- Amiur Nuruddin, *Ijtihad 'Umar Ibn Khaththab Studi tentang Perubahan Hukum Dalam Islam*, Jakarta : Rajawali, 1991.
- Aziz Dahlan. *Et al, Ensiklopedi Hukum Islam*, Jilid 1. Jakarta : Ichtiar Baru Van Hoev, 1997.
- Arikunto. 1998. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Asyrafi, Syamsudin. 1993. *Konstruksi Apositif dalam Bahasa Arab*. Yogyakarta: Uswatun Hasanah.
- Asyrofi, Syamsudin. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Idea Press Yogyakarta.
- Bruinessen, Martin Van. 1994. *Kitab Kuning Pesantren dan Tarekat*. Bandung: Penerbit Mizan.
- Busyro, Muhtarom. 2007. *Shorof Praktis "Metode Krapyak"*. Yogyakarta: Putera Menara.
- Darajat dkk, Zakiyah. 1996. *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta: Bumi Aksara dan Depag.
- Darmiati Zuchdi. 1999. *Strategi Meningkatkan Kemampuan Membaca*. Yogyakarta : UNY Press.

- Dayyab dkk, Hifni Bek. 2010. *Kaidah Tata Bahasa Arab*. Jakarta: Darul Ulum Press.
- Depdikbud. 1991/1992. *Petunjuk Pengajaran Membaca dan Menulis*. Jakarta: P2MSDK.
- Mulyati, Yeti. 2004. *Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia di Kelas Tinggi*. Jakarta: Universitas Terbuka.
- Dhofier, Zamakhsyari. 1994. *Tradisi Pesantren*. Jakarta: LP3S.
- Fahri, Abdullah. 2009. *Implikasi Penguasaan Nahwu-Shorof Siswa terhadap Pemahaman Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Negeri Yogyakarta I*. Yogyakarta: Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga.
- Hadari Nawawi. 1990. *Metode Penelitian Bidang Sosial*, Jakarta: UGM Press.
- Haidar Bagir dan Syafiq Basri (ed.). 1996. *Ijtihad Dalam Sorotan*. Bandung : Mizan.
- Hazairin, 1974. *Tujuh Perangkat Tentang Hukum*, Jakarta: Tintamas.
- Harjanto. 2003. *Perencanaan Pengajaran*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Hernowo. 2003. *Quantum Reading*. Bandung: MLC.
- H.B. Hoker, 2002. *Islam Mazhab Indonesia, Fatwa-Fatwa dan Perubahan Sosial*, diterjemahkan oleh Iding Rosyidin Hasan. Jakarta: Teraju.
- Hidayat. 1984/1985. *Bahasa Arab Seri Teknik Pengajaran Bahasa Arab di MI*. Jakarta: Pusat Penelitian dan Pengembangan Pendidikan Agama.
- Hidayat. 1986. *Mukhtashar Thuruqi Tadrisi Al-Lughah Al-Arabiyah li-thulab Al-Madaris wal Ma'ahad Al-Indunisiyah*. Jakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Syarif Hidayatullah.
- Hidayat. 1988. *Musykilat Tadrisi Al-Lughah Al-Arabiyah fi Indunisiyah wa Ilajiha*. Jakarta: LIPIA.
- Ibnu Hadjar. 1996. *Dasar-Dasar Metodologi Kuantitatif dalam Pendidikan*. Jakarta: Radar Jaya Offset
- Ibnu Hazm *Al-Muhalla*, (Mesir : Al-Matba'ah Al-Muniriyyah, t.th.), jilid I.
- Ibrahim Hosen, "Beberapa Catatan Tentang Reaktualisasi Hukum Islam" dalam Muhammad Wahyuni Nafis, dkk. (ed.), *Kontektualisasi Ajaran Islam* (Jakarta : Paramadina, 1995).
- , "Kajian tentang Ijtihad dan taqlid" *Mimbar Ulama*, Tahun ke-11, No.124, Desember 1987, 8.
- Imam Al-Shafi'i. t.t. *al-Risaalah*. Beirut : Maktabah 'Ilmiyah.

- Imran Ahsan Khan Nyazee. 1994. *Theories Of Islamic Law: the methodology of ijtihad*, Islamabad: Islamic Reseach Institute Press.
- Izzan, Ahnad. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosda Karya.
- Jaih Mubarak. 2002. *Metodologi Ijtihad Hukum Islam*. Yogyakarta : UII Press.
- Jalaluddin Rahmat. 1996. "Pengantar Studi atas Pemikiran Hukum Fazlur Rahman", dalam Taufik Adnan Amal, *Islam dan Tantangan Modernitas* .Bandung : Mizan.
- Kamal Muchtar. *Ushul Fiqh Jilid 2*. Jakarta : Dana Bhakti Wakaf.1995.
- Mardalis. 2002. *Metodologi Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta: Bumi Aksara.
- M. Subana dan Sudrajat. 2009. *Dasar-Dasar Penelitian Ilmiah*, Bandung: Pustaka Setia.
- Muhammad bin Shalih al-"Utsaimiin.1434 H. *Syar hal-Ushuul min 'Ilm al-Ushuul*. Al-Qaahirah : Daar ibn Jauziy.
- Muhammad Azhar, *Fiqh Kontemporer dalam Pandangan Neo-Modernisme Islam*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1996.
- Muhammad Khalid Masud, Brinkley Messick, David S. Powers. *Islamic Legal Interpretation : Muftis and their Fatwas*. USA : Harvard College. 1996.
- Muhammad Musa Tawana, *al-Ijtihad wa Mada Hajaitina Ilaihi fii Hazal al-'Asr*. Mesir : Daar al-Kutub al-Hadiithah, 1972.
- Muhammad Salih Samak. 1998. *Fann at Tadrīs li at Tarbiyah al Lughawiyah*. Kairo: Dar al Fikr al „Arabi.
- Muhibbin Syah, (1995). *Psikologi dengan Pendekatan. Baru* Bandung: Remaja Rosdakarya
- Muslich. 2009. *Metode Pengambilan Keputusan Kuantitatif*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Nana Sudjana,(1995). *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- \_\_\_\_\_. (2004). *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Sinar Baru Algensindo
- Riduwan.(2010). *Belajar Mudah Penelitian untuk Guru, Karyawan dan Peneliti Pemula*. Bandung: CV. Alfabeta.

Saleh Muntasir. 1985. *Pengajaran Terprogram*, Jakarta: Rajawali.

Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Penerbit Alfabeta.

Subyantoro, A dan Suwanto, F. (2006). *Metode dan Teknik Penelitian Sosial*. Yogyakarta: CV. Andi Offset.

Subagyo, P. J. (2004). *Metode Penelitian (dalam Teori dan Praktek)*. Jakarta: PT. Rineka Cipta .

Sugihartono dkk. 2007. *Psikologi Pendidikan*. Yogyakarta: UNY Press.

Syahatah, Hasan. 1989. *Ta"lim al Lughah al „Arabiyah baina an Nazariyah wa att Tatbiq*. Libanon: Dar al Misriyah al Lubnaniyah.

Tarigan, Henry Guntur. 1979. *Membaca sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

Yunus, Mahmud. 1983. *Metodik Khusus Bahasa arab (Bahasa Al Qu"an)*. Jakarta: Hidakarya Agung.